FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa — S. District No. 6 — Enumeration District / District du recenseur — No. 45 — (in ink)

Quarter By-

(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. MacCrate — Enumerator. / Recenseur.

Page 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / Specify case in	
Dwelling-House.	Family.	Name of each person in family, boarder or lodger. / Nom de chaque personne dans la famille, le soutien ou l'hôtelier.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality. Concession or locality. Street and house, number in figures, lodge or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ward ou municipalité. Concession ou localité. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify the province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou distinct du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Whether at work, absent or out of employment. / Si présent au travail, absent ou sans emploi.	Wage where person is employed, or, if not employed, last wage received. / Salaire où la personne est employée, ou, si sans emploi, dernier salaire reçu.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Semaines employées en 1910 à un autre emploi que le principal.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Semaines employées en 1910 au principal emploi.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour au principal emploi.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine au principal emploi, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains en 1910 du principal emploi.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 d'un autre emploi ou métier, s'il y a lieu.	Date of marriage for each female married, widowed or divorced. / Date du mariage pour chaque femme mariée, veuve ou divorcée.		Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance. / Coût de l'assurance.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can be understood in English only, in French only, in both English and French, in neither English nor French. / Peut être compris en anglais seulement, en français seulement, en anglais et en français, ni en anglais ni en français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bouchard Josephine	126 York	F	Epouse	M	Oct	1875	35	Que.			Français	Canadien	Cath. Rom.	aucune		N																				
2		" Blanche	"	F	Fille	C	Nov.	1896	14	Ont			do	do	do	aucune		N																				
3		" Rosanna	"	F	Fille	C	Avril	1899	11	Ont			do	do	do	aucune		N															9	ou	ou	F			
4		" Exilda	"	F	Fille	C	Mai	1904	7	Ont			do	do	do			N															9	ou	ou	F			
5		" Eugenie	"	F	Fille	C	Août	1905	5	Ont			do	do	do			N															9	ou	ou	F			
6		" Ernile	"	M	Fils	C	Oct	1907	3	Ont			do	do	do			N																ou	ou	F			
7		" Eva	"	F	Fille	C	Sept	1908	2	Ont			do	do	do			N																ou	ou	F			
8	55	64 Mc Gee Mary Ann	130 "	F	Chef	V	Mars	1860	51	Ont			Irlandais	do	do	Aucun		N																ou	ou	A			
9		" John M.	"	M	Fils	C	Mai	1893	18	Que			do	do	do	Aucun		N																ou	ou	A			
10		" Lena May	"	F	Fille	C	Dec	1894	16	Que			do	do	do	Aucun		N																ou	ou	A			
11		" Barney G.	"	M	Fille	C	Juin	1896	14	Que			do	do	do	Aucun		N															10	ou	ou	A			
12	54	65 Desjardins Charles	134 "	M	Chef	M	Oct	1870	41	Ont			Français	do	do	Journalier	2	9	12	ou	Ecurie	52		60		624.00			1000.00	75.00	1512		ou	ou	F			
13		" Elodia	"	F	epouse	M	Nov.	1874	36	Que			do	do	do	aucune		N																ou	ou	F			
14		" Aurore	"	F	Fille	C	Mars	1893	18	Ont			do	do	do	aucune		N														300.00		420	10	ou	ou	F			
15		" Rose Alma	"	F	Fille	C	Mai	1895	16	Ont			do	do	do	aucune		N														240.00		420	10	ou	ou	F			
16		Jubinville Joseph A	"	M	Beau-frere	C	Août	1884	26	Ont			do	do	do	Journalier	6	9	10	ou	Moulin Scie	52		60		546.00			1500.00	75.00	1334		ou	ou	F			
17	66	" Abundus	"	M	Chef	M	Mars	1881	30	Ont			do	do	do	Journalier	3	9	13	ou	Ferme Exp.	52		60		520.00			1000.00	75.00	1624		ou	ou	F			
18		" Philomene	"	F	epouse	M	Dec	1885	25	Ont			do	do	do	Aucune		N																ou	ou	F			
19		" Rolande	"	F	Fille	C	Août	1910	9/12	Ont			do	do	do			N																ou	ou	F			
20	57	67 Selberg Harry	182 "	M	chef	M	Juin	1865	45	Russie	1900	1908	Hebreux	Canadien	Hebreique	Vendeur à la	6	6	24	ou	Fruits												ou	ou	Hebreu			
21		" Ida	"	F	epouse	M	Mai	1867	44	Russie	1900	n.a.	do	do	do	aucune		N																non	non	Hebreu			
22		" Louis	"	M	Fils	C	Mars	1892	19	Russie	1900	n.a.	do	do	do	Vendeur journaux	2	6	47	ou	Sur les chars	52		60		460.00							ou	ou	Hebreu			
23		" Fannie	"	F	Fille	C	Avril	1899	12	Russie	1900		do	do	do			N															10	ou	ou	Hebreu			
24		" Moses	"	M	Fils	C	Juillet	1903	8	Ont			do	do	do			N															10	ou	ou	Hebreu			
25		" Joseph	"	M	Fils	C	Sept	1904	7	Ont			do	do	do			N															10	ou	ou	Hebreu			
26		" Gordon	"	M	Fils	C	Mai	1906	5	Ont			do	do	do			N															10	non	non	Hebreu			
27		Poskus David	"	M	proprietaire	M	Mai	1861	60	Russie	1900	1908	do	do	do	Marchand	10	6	48	Oui	March. Sechés												ou	ou	Hebreu			
28		" Lea	"	F	do	M	Sept	1850	60	Russie	1900		do	do	do	Aucune		N																ou	ou	Hebreu			
29	58	68 Power Nelson	186 "	M	Chef	V	Janv	1853	58	Ont			Irlandais	Canadien	Methodiste	Contremaitre	6	3	40	ou	Sept. Inspecteur O.T. Gaz Co	52		84		728.00			1500.00		52.07		ou	ou	A			
30		" Florence	"	F	Fille	S	Août	1891	19	Ont			do	do	do	Reviseur		N														186.00		5.20		ou	ou	A			
31		" Alice	"	F	Fille	C	Mars	1902	9	Ont			do	do	do			N														240.00		5.20	10	ou	ou	A			
32		Walsh Edward D	"	M	Gendre	M	Nov.	1881	29	Ont			do	do	Presbyterien	Polisseur	3	6	40	ou	Gaz. Fed	52		63		728.00			500.00	4.16.00	18.00		ou	ou	A			
33		" Almyra	"	F	Fille	E	Nov.	1887	23	Ont			do	do	Methodiste	aucune		N														210.00		5.20		ou	ou	A			
34	59	69 Hayes Henry	190 "	M	Chef	M	Janv	1855	56	Ont			do	do	do	Contremaitre	6	3	24	ou	Ott. Gas Co	52		60		1040.00			2000.00		46.48		ou	ou	A			
35		" Concsatta	"	F	Epouse	M	Sept	1862	48	Ont			do	do	do	aucune		N														1400.00		26.00		ou	ou	A			
36		" Margaret	"	F	Fille	C	Nov.	1889	21	Ont			do	do	do	aucune		N																ou	ou	A			
37		" Violet E.	"	F	Fille	C	Juin	1892	18	Ont			do	do	do	Caissier	11	7	53	ou	March Sechés	50		54		180.00							ou	ou	A			
38		" Leonard	"	M	Fils	C	Mars	1897	14	Ont			do	do	do	aucune		N															10	ou	ou	A			
39		" Catherine A.	"	F	Fille	C	Juillet	1901	9	Ont			do	do	do			N															10	ou	ou	A			
40		" Dana	"	M	neveu	C	Sept.	1902	8	Ont			do	do	do			N															10	ou	ou	A			
41		" Venna	"	F	niece	C	Mars	1893	18	Ont			do	do	do	Mod. de Robe	7	6	9	ou	a domicile	52		54		162.00							ou	ou	A			
42	60	70 Morris Carroll	110 "	M	chef	M	Mars	1884	27	Russie	1906		Hebreux	Hebreux	Hebreique	Tailleur	7	6	51	ou	Boutique	52		54		1300.00							ou	ou	A			
43		" Mamie	"	F	epouse	M	Juin	1889	22	Russie	1909		do	do	do	aucune																						
44		" Freda	"	F	Soeur	C	Mars	1894	17	Russie	1910		do	do	Orthodoxe	aucune		N																ou	ou	A			
45		" Annie	"	F	Fille	C	Fev	1911	1/12	Ont			do	do	do			N																ou	ou	A			
46	61	71 Williams Frederick	128 "	M	chef	M	Oct	1870	39	Galles	1909		Gallois	do	Methodiste	Charretier	6	9	84	ou	Cie Gaz	52		60		546.00							ou	ou	A			
47		" Annie	"	F	epouse	M	Oct	1870	38	Galles	1909		do	do	do	aucune		N																ou	ou	A			
48		" Catherine	"	F	Fille	S	Janv	1903	8	Galles	1909		do	do	do			N																ou	ou	A			
49		" Edeen	"	F	Fille	C	Août	1906	4	Galles	1909		do	do	do			N																ou	ou	A			
50		Wardley Albert	"	M	pensionnaire	C	Nov	1886	24	Angleterre	1909		Anglais	do	Anglicane	journalier	6	9	144	ou	Cie Gaz	52		60		600.00							ou	ou	A			